

2012 October No.634

広報

あなたと町をむすぶ情報誌



雨にも負けずファイヤーダンス！

～夏の夜市in豊栄笑店街～

(関連記事はP17に掲載)

9月1日現在／人口の動き

	当月	前月	(前月比)
男	3,300	3,307	(- 7)
女	3,733	3,736	(- 3)
合 計	7,033	7,043	(- 10)
世帯数	3,258	3,257	(1)

転入	16人	出生	2人
転出	20人	死亡	7人

今月号のみどころ

P2～5 町政施行 80 周年記念
関連記事



10

町制八十周年を迎え九十周年への旅立ちに際して



東串良町長
奥 園 拓 夫

私たちの町東串良は、豊かな実りをもたらす大地、日南海岸国定公園の一角を占める柏原海岸、国指定の唐仁古墳群など、先人たちから引き継がれてきた歴史ある緑豊かな悠久の「さと」であります。

昭和七年十月一日町制施行以来、順調な発展を遂げ、今年、無事八十周年を迎えることができました。

これもひとえに、町民の皆様のため努力と勤勉さによるものと深く感謝申し上げます。

昨年、東北で発生した未

曽有の大震災と原発被害の国難は、これからの日本が未来永劫において、解決していくべき課題となっております。

加えて、円高による貿易不振やデフレ不安など、私たちを取り巻く社会情勢は日々厳しさを増し、急速に変化しつつあります。

本町におきましても少子高齢化や人口減少問題への対応、TPP加入によって生ずる産業構造の変化にも柔軟に対応できる農業基盤の強化など、課題が山積しております。

こうした中、東串良の恵まれた自然の特性と産業振興との調和を図り、町民一人一人が健やかで文化的な明るい生活が営まれるよう「個性豊かな活力ある東串良」の創造を目指して参ります。

例えば、わが町の自然を生かした基盤整備を進め、「施設園芸・水稲・畜産」の三本柱を中心に農業の振興を図ります。

また、タイやヒラメの放流等による「水産業」の振興も図ります。

さらに、人口増加対策と自主財源確保のための「定住化促進住宅の整備」等を町政発展・住民福祉等のために進めて参りたいと思いますので、町民の皆様の御理解・御協力をお願い致します。

つきましては、十月二十八日の「町制施行八十周年の記念式典」では、町政を守り続けてこられた先人たちへのお礼と後輩につないでいく決意、併せてお祝いを皆さんとともに確かめあえることを楽しみにいたしております。



東串良駅
(軍へ梅干しを送る風景 (昭和 10 年))



ドラム缶風呂 (昭和 15 年)



豊栄橋改修後の渡初め (昭和 28 年)

東串良町 町制施行

80周年 記念式典・祝賀会

東串良町総合体育館 10月28日(日) 入場無料

東くしらの未来・生きぬく底力
～80周年の軌跡・新たな東くしらの創造～

記念式典

10:00 記念式典開式
11:30 昼食

祝賀会

12:30 開会・消防音楽隊演奏
12:55 歌謡&舞踊
13:30 ルピノンくんお披露目
14:00 青葉・豊栄保育園児の
太鼓&マーチング
14:30 休憩
14:45 中国スーパー雑技
15:30 閉会

ミニSL無料搭乗体験

①11:30～12:30 ②15:00～16:00(多目的広場)

馬車無料搭乗体験 12:00～15:00(町民運動場)

※20分間隔で運行予定(途中休憩あり)



ミニSL&馬車
無料搭乗体験

中国
スーパー雑技
中国雑技の第一人者
王輝(オウキ)、
張悦(ユエ)

懐かしの
写真展

物産展
新鮮な魚や
野菜など
多数出展!

初披露!
ルピノンくん
お披露目
ルピノンくんが
等身大で登場!

昼食に「おこわ」と「牛・豚汁」の無料振る舞い(1000人分)

【お問い合わせ】 東串良町役場 企画課 ☎0994-63-3122

東串良町町制 80周年記念

物産展

ぶ っ さ ん て ん

日時:10月28日(日)

時間:11時30分~15時30分

場所:東串良町多目的広場

出展者	
東串良漁協	ぶえん祭り…旬の魚を格安販売
東串良物産館	旬の野菜・果物を試食販売
東串良町園芸振興会 女性部	ピーマン・きゅうりの即売 ピーマン・きゅうりを使った 料理試食
酪農青年部	牛乳・乳製品の試飲販売
商工会青年部	揚げ物（唐揚げ）
永井水産	海産物の干物関係
児玉酒店	焼酎・ビール・ジュース
小鹿酒造株式会社	新酒の試飲会
村山製油	菜種油・豚みそ・揚げ物 （ピリ辛手羽揚げ・野菜天）販売
フラワーショップ ユキエ	切り花関係販売
ひっとべ会	衣類・弁当・雑貨・漬け物
鳥越緑園	花・野菜の苗・植木



主催：東串良町役場

鹿児島県肝属郡東串良町川西 1543 東串良町役場
TEL(0994)63-3131 / FAX(0994)63-3138



東串良町町制施行80周年記念

NHK 歌の散歩道 公開録音

NHK鹿児島放送局と東串良町では、町制施行80周年を記念してラジオ第1放送の番組「歌の散歩道」の公開録音を行います。

この番組は、ゲスト歌手の生の歌と楽しいおしゃべりでつづるひとときをお届けします。観覧ご希望の方は、下記の要領でお申し込みください。

日時 **平成24年11月16日（金）**

開場：午後5時 開演：午後5時40分 終演予定：午後7時40分

会場 東串良町総合体育館

肝属郡東串良町新川西1850 電話（0994）63-9888

主催 NHK鹿児島放送局 東串良町

出演
（放送予定順）



いでみつ ひとみ
出光 仁美



こうざい かおり
香西 かおり



ほりうち たかお
堀内 孝雄

司会 NHK鹿児島放送局アナウンサー

観覧申し込み（郵便往復ハガキで申し込み）

往信オモテ	返信ウラ	返信オモテ	往信ウラ
8928603 往信 NHK鹿児島放送局 「歌の散歩道」係 ※あて先	ここにはなににも 書かないでください。	郵便番号 住所 名前	郵便番号 住所 名前 電話番号

往復ハガキは、郵便局および最寄りの切手販売所でご購入ください。
なお、役場企画課にも準備しておりますので、往復ハガキ代100円をご持参ください。

（締め切り）平成24年11月1日（木）必着 【応募者多数の場合、抽選】

※1枚につき2名様が入場できる入場整理券を返送します。

※1歳以上のお子様も入場整理券が必要です。

放送予定 平成24年11月26日（月）、27日（火）、28日（水）
午後2時05分～2時35分 【ラジオ第一】

お問い合わせ

NHK鹿児島放送局・事業（099）805-7114

【土日祝のぞく午前10時～午後6時まで受付】

ご応募の際にいただいた個人情報は、抽選の結果のご連絡のほか、NHKの受信料のお願いに使用させていただくことがあります。

国民健康保険税の減免制度のご案内

災害で家屋等に大きな損害を受けた場合や、失業・事業廃止又は疾病で保険税を納めることができなくなってしまうときには、国民健康保険税条例第26条第1項第1号による減免措置があります。

1. 災害を受けた場合（規則第2条第1項第1号）

被保険者と生計を一にする者の前年所得の合計額が1,000万円以下の世帯で、震災、風水害、火災等の災害により、住宅に、その残存価格の3割以上の損害を受けた場合。



前年中の合計所得金額	軽減又は減免の割合	
	3割以上5割未満の損害	5割以上の損害
500万円以下の場合	2分の1	全部
500万円を超え750万円以下の場合	4分の1	2分の1
750万円を超える場合	8分の1	4分の1

2. 疾病、失業等の場合（規則第2条第1項第2号）

被保険者と、生計を一にする者の前年の合計所得金額が300万円以下である世帯で、被保険者等の失業、休業、廃業、疾病、負傷等により、当該年（今年）の所得金額が前年に比べて5割以下（半分以下）に減少すると推定される場合。



前年中の合計所得金額	軽減又は減免の割合	
	3割を超え5割以下の場合	3割以下の場合
100万円以下の場合	2分の1	全部
100万円を超え200万円以下の場合	4分の1	2分の1
200万円を超え300万円以下の場合	8分の1	4分の1

3. 申請について

申請をされる方は、下記の書類を添えて納期限7日前までに役場窓口に申請してください。

○減免申請書（税務課窓口にあります。印鑑を持参してください。）

○り災証明書 ○診断書 ○雇用保険受給資格者証

4. 減免の取消について（規則第4条）

下記に該当するときは、減免を取消し、減免により逃れた保険税を徴収します。

○資力の回復その他事情の変化により、減免が不相当と認められる場合。

○偽りの申請、その他不正の行為によって減免の措置を受けたと認められる場合。

お問い合わせ先

東串良町役場 税務課

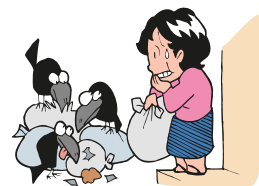
Tel 0994-63-3109（税務課直通）

電動生ごみ処理機モニター事業報告

電動生ごみ処理機モニター事業は、昨年7月から1年間、町内の世帯構成の異なる下記モニター3世帯に電動生ごみ処理機を設置し、家庭から可燃ごみのうち生ごみが処理機により、どれだけ減少できるか・どれだけ堆肥としてリサイクルできるかを検証してまいりました。

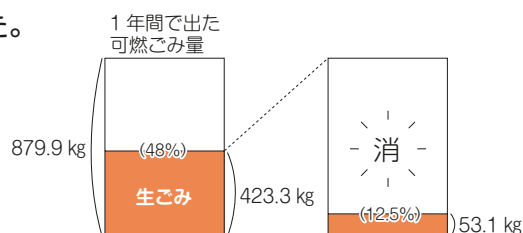
モニター世帯（平均的な構成の世帯）

モニターAさん世帯	50代夫婦
モニターBさん世帯	40代夫婦＋子ども2名
モニターCさん世帯	70代＋50代の親子



今年度8月で、モニターの方々の1年間の長き検証が完了し、結果がまとまりましたので報告いたします。モニター3世帯の1年間で出た可燃ごみの量は**879.9kg**、その内生ごみの量は**423.3kg**でした。このことから、町内の各家庭から出される可燃ゴミの内、**約48%が生ごみ**と推測され、各家庭から出る量を積み上げると相当量であることが今回の検証でわかりました。

さて、この生ごみ**423.3kg**を電動生ごみ処理機で処理すると**53.1kg**の生成物となり、花壇や菜園の堆肥に利用できます。



さらに！

○生成物で可燃ごみに出せば、ごみの減量化！

○可燃ごみを処理する 肝属地区清掃センターの可燃ごみ処理コストの減
肝属地区清掃センターへの町からの負担金減（※1）

※1 本町から平成24年度の肝属地区清掃センター（大隅広域事務組合の清掃事業）への負担金として53,833千円納付することとなっております。

その内22,234千円分は、平成22年度のごみ搬入量による実績割として算出されています。

☆電動生ごみ処理機やコンポスト等による堆肥化により、ごみ減量にご協力お願いいたします！☆

10月は「ごみゼロ九州キャンペーン」強化月間です！

九州7県では、本年度から新たに、県民、事業者、行政が一体となって、食べ残しの減少や簡易包装商品・リサイクル製品の購入、マイバッグの利用等のごみの減量化に向けた取組を推進する「ごみゼロ九州キャンペーン」を実施しており、10月を強化月間としてごみの減量化を推進します。

この機会に、県民の皆さん一人ひとりが、現在の大量生産、大量消費、大量廃棄型の社会活動を見直し、ごみを削減していくライフスタイルへと転換していく必要性について考えてみましょう。

○実施期間 10月1日（月）～10月31日（水）

■問い合わせ先

県庁廃棄物・リサイクル対策課

電話：099（286）2594

FAX：099（286）5545

e-mail：recycle@pref.kagoshima.lg.jp

思いやりの心を育むきっかけに

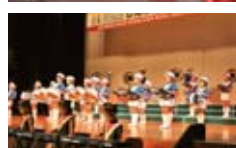
～じんけんフェスタ2012 in 東串良～

8月26日（日）に町総合センターで、「じんけんフェスタ2012 in 東串良」が開催されました。

この事業は、さまざまな人権問題を学び、理解を深めるだけでなく、自分のこととして人権をとらえる視点を育んでもらおうと毎年、各市町村が輪番制で開催しています。

当日は、豊栄保育園児の太鼓演奏、青葉保育園児のマーチング演奏のオープニングで、元気いっぱいに始まりました。

他にも、シンガーソングライターの福井静さんのふれあいコンサートや俳優・武道家の藤岡弘さんの講演会があり、来場した方々は熱心に聞き入っていました。



鹿児島矯正展のご案内

1. 開催目的

矯正展は、法務省が主唱する「社会を明るくする運動」の一環として、刑務所、少年院、少年鑑別所など矯正施設の業務内容等を一般社会の方々に広く紹介するとともに、刑務所で製作した刑務所作業製品等の展示・販売を通じて、矯正行政に対する理解を深めていただくことを目的として開催するものです。

2. 日 時

平成 24 年 11 月 3 日（土）午前 9 時から午後 4 時まで
平成 24 年 11 月 4 日（日）午前 9 時から午後 4 時まで

3. 場 所

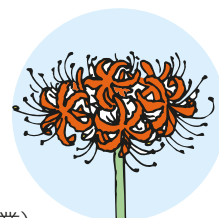
鹿児島刑務所
鹿児島県始良郡湧水町中津川 1733 番地
電話番号 0995 - 75 - 2025

4. 主 催

鹿児島刑務所・鹿児島少年鑑別所
（財）矯正協会刑務作業協力事業部

5. 内 容

- （1）パネル展示等による所内生活の紹介
- （2）施設見学
- （3）刑務作業製品の展示即売
- （4）更生保護女性連盟等によるバザー



6. 問い合わせ先

鹿児島刑務所 企画部門（作業）
電話番号 代 表 0995 - 75 - 2025
作業担当 0995 - 75 - 4342

行政相談週間10月15日（月）～21日（日）

◆ 行政について困っていることや分からないことを行政相談委員に相談してみませんか。



津之地 博文さん
（溜水中）

行政について困っていることや分からないことを行政相談委員に相談してみませんか。

当町では、行政相談委員（津之地博文さん）が、国の行政などについて、自宅や電話で相談に応じています。

この度、行政相談週間の行事の一環として、次のとおり、行政相談所を開設しますので、お気軽にご相談ください。相談は無料で秘密は守られます。

◆ 日 時：10 月 17 日（水）午前 10 時～午後 0 時（正午）

◆ 場 所：環境改善センター

電話 63 - 9040 住所 東串良町川東 950 番地 1

東串良町住宅用火災警報器 の取付徹底を！

東串良町では、平成 21 年度より決定した実施要綱に基づき、住宅用火災警報器を無償で全戸に支給・設置いたしました。まだ設置をしていないご家庭は、命を守るため必ず設置をお願いいたします。

設置は、消防団の方が協力していただきます。



【お問い合わせ先】

東串良町役場総務課庶務係

☎ 0994（63）3131 内線（213）

柏原大相撲開催

日時：10 月 21 日（日）

場所：柏原海岸松林内

時間：午前 8 時 30 分～

- ・少年相撲大会
- ・招待高校相撲大会
- ・乳児健康祈願土俵入り

などが行われます。



招待力士
九重部屋 千代丸関
（志布志市出身）

■問い合わせ先

柏原大相撲相撲連盟 電話：0994（63）8472

東串良町役場 企画課 電話：0994（63）3122

* 高齢者とのふれあいを深めるきっかけに *

～柏原小コミュニティ協議会 クリーン作戦&お手紙交流～

老人クラブ社会奉仕活動に伴うクリーン作戦

例年実施されている「校区老人クラブ地域奉仕活動」に、柏原小学校区内の幼児・小学生・保護者も参加して、9月8日（土）に清掃活動を行いました。

校区内には、7つの老人クラブ（下伊倉・新川西・柏原・永峯・唐仁・安留・山野）があり、会員の方々と一緒に公民館・神社周辺の清掃や道路沿いの空き缶拾いや柏原幼稚園跡の清掃等を行い、汗を流しました。

老人クラブ会長の松田利三次さんは、「今回のことがきっかけで、高齢者と地域の子供たちの交流が深まっていくことを願っています。」と話していらっしゃいました。



下伊倉地区



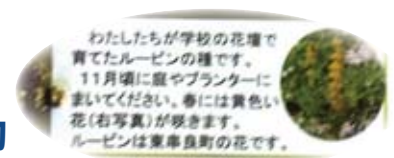
唐仁地区



柏原地区



安留地区



敬老の日 一人暮らしの高齢者の方々とお手紙交流活動

敬老の日にちなみ、柏原小学校全校児童 118 人が、心を込めて書いたお手紙を、校区内約 300 人の一人暮らしの高齢者の方々へ分担して届けました。今年度は、お手紙に学校で栽培した東串良町の花ルーピンの種も同封しました。

「一人暮らしの高齢者の方々で児童との交流を通して、高齢者の方々に対する敬意と感謝の心や思いやりの心を養う」ことをねらいとして昨年度から、コミュニティ協議会主催の行事として始まりました。子どもたちが保護者や祖父母の方々と一緒に高齢者の方々の家を探して配達したり、振興会長さんや民生委員の方々に教えていただいたりして、交流を深めることも地域の絆を深めるよい機会となっています。

9月14日（金）、養護老人ホーム「明光園」に6年生代表児童6人で届けたのをかわきりに、台風が近づく17日（月）にかけて、高齢者の自宅に届けました。6年生の神領 颯生さんは、母親の弘枝さんと弟2人で、9月16日（日）午後3時から、時折風雨が強くなる中、近所の高齢者宅7件に手紙を届けました。高齢者の方々は、「雨や風が強い中、届けてくれてありがとうね。」と、とても嬉しそうに感謝されながら、受け取られていました。

手紙を届けた子どもたちも、それぞれ生活ノートの中で、感想を書いてくれました。「今日、わたしは、おばあちゃんとふたりで手紙を配りに行きました。歩いていったのでとてもつかれました。だけど、喜んでもらえたのでとても嬉しかったです。」

「私は土曜日に手紙を届けました。〇〇さんに手紙をわたしました。帰ろうとしたら、〇〇さんが私に手を振ってくれました。とても嬉しかったです。」

また、手紙を受け取られた高齢者の方から御礼の電話や葉書をいただきました。その中から一つ紹介します。

「このたびは、お便りをいただきありがとうございました。」

虫の音が聞こえると凌ぎやすい秋が間近ですね。読書にスポーツに最適の季節になりました。柏原小学校は私の母校でもあり、須田先生の銅像には懐かしい思い出があります。高台から眺める田園地帯の眺望も素敵ですね。それでは健康に気をつけながら勉学に励み、お友達やご家族とは親しく、小学校の最後の年を有意義にお過ごしください。なお、ルーピンの種もありがとう。」



今後も実施しながら、交流を深めて参りたいと思いますので、御協力をよろしくお願いします。

カンボジア 体験記

東串良町人づくり研修助成事業

【研修期間：平成24年7月21日～7月30日（10日間）】

研修への出発前に牧原さん、東膳さんそれぞれのお祖母様との対談の様子を、広報誌8月号「こんにちは。教育委員会です。」のコーナーで紹介しました。体験した様々な出来事を報告します。

今回は、実際に2人がカンボジアで体験した様々な出来事や感想を紹介します。

■報告者

池之原小学校 6年生

牧原 玖瑠美さん
(ルピナスタウン池之原)



しました。

でも、世界遺産の一つである「アンコールワット遺跡」の保護のため、あと何年か先には中に入って見学できなくなるそうです。

私は、見学できてよかったと思いました。遺跡の近くでは、子供達が笛を売っていました。私は買おうか迷っていたら、一緒に参加していた丸野さんが一本買ってくれました。竹に穴が空いただけでしたが、しっかりと音が曲を吹くことができました。生活するために何人かの小さな子供が働いていたのには、感心するというか私にできるだろうかと考えたりしました。

アンコールワットでは、象の背中に乗りました。とても高くて怖かったけど、楽しかったです。地雷で足をなくした人が演奏をしていました。明るく頑張っている姿には感動しました。

2日目からは、運動会の参加交流としての学校訪問。ポイペトのトゥールポロー小、オーニエン小、アピワット小の運動会前の訪問、どの学校もとてもきれいに掃除がしてありました。運動会当日、早朝食後6時30分出発。学校までは、「トウクトウク」とはオートバイの横に人がのれる様な箱型のが着いていて1台に6人ぐらい乗れる乗りものです。初めて乗った乗りものでし

たが楽しかったです。

3日間ともトウクトウクで学校に移動。小学校に着いてビックリしたのは、テントにとてもきれいな飾りがついていた事です。聞いた話では、学校にはテントがないのでお寺から借りたそうです。いよいよ運動会の参加服装は、Tシャツに半ズボン、長ズボンいろいろな格好でした。最初に行進音楽がなくてもみんなのかけ声で上手に行進できる事にはビックリ。種目としてかけっこ、つな引き、玉入れ、竹にまたがって走るリレーなどに私も参加しました。とても早くて私はかけっこですべって転んで痛かったですが、それ

も思い出のひとつです。いろいろな種目を考えてみんなが真剣にとりくんでいる事に対して、自分達も見習わなくてはと思う事でした。何年か前にアピワット小のマノー先生が鹿児島的小学校に研修で運動会の見学に来て、カンボジアでも運動会にとりくんだのです。オーニエン小学校は、初めての運動会でしたが、どの種目もみんなが一生懸命かけっこや綱引きなどトゥールポロー小学校の運動会とほぼ同じ種目でしたが、みんなが楽しそうに競技をしていました。

応援もダンスがあつたり、かけ声、竹をたたいたりしてとてもにぎやかでしたが、みんなの目はしんけ

んでした。私たちは各学校で笛の演奏や日本の歌をうたったりしたので、よろこんでもらいました。

お友達も何人もできました。言葉は話せなくても気持ちが通じたと思います。知っている英語も少し話したりしました。

一番の印象として生徒のみんながとても明るくて遊びが好きで、いろいろな事を自分たちで考えてする事には感心しました。

食事も思っていたのちがつておいしかったです。たくさん食べられませんでした。一番おいしかったのは「揚げバナナ」という食べ物です。ただ生水、生野菜はそのまま口にするとおなかをこわすのでそれだけには気をつけました。

一日一日がいい思い出になり、楽しかったです。学校での勉強はどんなことをしているのか知れたかったのですが、カンボジアでは卒業式が運動会になっているのです。

ある事情でホームステイができなかったのですが、どんな生活をしているのかあまりわかりませんでした。まだ学校に行けない子どもたちもいるので、みんながはやく全員が学校に行ければいいと思います。

私も何かやることがあればしたいと思っています。

■報告者
 柏原小学校 6年生
 東膳 真咲さん
 (古市団地)



今回、カンボジアに行つて感じたことや思ったことがたくさんありました。カンボジアには、世界遺産のアンコールワットがあります。アンコールワットを見学させてもらつて、大昔に作られているのに、あんなに大きい建物をだれがどのように作ったか不思議に思い、今からアンコールワットについて、いろいろ調べてみたいくなりました。

戦争博物館では、地雷や写真を見学できたので、戦争の様子がよく分かりました。その他に、いろいろな小学校の運動会に参加して、カンボジアの子供たちといっしょに楽しく走ったり、他の競技をしたりして、とても楽しく、いい思い出ができました。運動会で日本とちがうと感じたところは、テントにとてもごうかな飾りつけがあつたり、競技にボクシングがあつたりしたことです。まるでお祭りみたいでびっくりしました。ひとつ残念だったことは、雨がふつていて地雷源に行けな

かったことです。他にも食事が日本とすぐちがつたことや、シャワーが水しか出なかつたりしたことにおどろきました。
 アンコールワットでは、象に乗ることができました。日本では、象に乗るどころか、おりに入つていて遠くからしか見えないのに、カンボジアでは、背中に乗つて散歩することができました。
 このほかに、日本とちがうところがたくさんあつて、おどろきの連続でした。このように、たくさんのかことを知ることができて、とてもいい旅になりました。



こんにちは。教育委員会です。第7回

魅力ある学校づくりに取り組みます。

☆11月1日(木)～7日(水)は、地域が育む「かごしまの教育」県民週間です。

いつでも自由に参加にいらしてください。



曜日	木 1	金 2	土 3	日 4	月 5	火 6	水 7
池之原小	給食の試食会	自由参観			自由参観	人権教室	小・中学校 音楽会
柏原小	読書祭り	高齢者との交流			自由参観	自由参観	
東串良中	自由参観	文化祭バザー			自由参観	自由参観	

期間中は、各小・中学校を、いつでも自由に参観できます。普段の授業や活動の様子を御覧ください。

また、県民週間に合わせていろいろな行事も開催されます。お楽しみに。

時間の目安は午前9:00～午後4:00です。

詳しい内容につきましては、各学校にお問い合わせください。

- 池之原小学校 63-2048
- 柏原 小学校 63-8504
- 東串良中学校 63-2071

たくさんのご参観をお待ち申し上げます。



期日：11月7日(水)
 開場：午後1:30
 開会：午後1:45
 会場：町総合センター
 出場：各小・中学校代表の児童生徒



いじめや不登校についての御相談も！

【お問い合わせ】東串良町教育委員会(役場3階)
 管理課 ☎(63) 3133 主に学校教育・就学相談など
 社会教育課 ☎(63) 3134 主に社会教育・家庭教育など

町総合センター ☎63-2122
開館時間：午前9時～午後5時
土曜日・日曜日も開館しています。
ただし、祭日は休館です。

子どもといっしょに読書の日
10月23日(火)



絵本

◆「よーい ドン！」
ビーゲンゼン

ちーちゃんは、昨年のかけっこで3番でした。今年は1番になりたい！一生懸命練習した、ちーちゃんでしたが・・・結果は？思わず笑みがこぼれる本です。



絵本

◆「パンやのコナコナ」
どいかや

森の中のいっけんや。えんとつからはいいにおい・・・。ここは、おいしいパン屋さん。とってもおいしいパンの秘密は？



絵本

◆「空とぶ鉢」
寮 美千子

この絵本は、国宝である『信貴山縁起絵巻』の中の『飛倉の巻』を絵本にしたものです。850年以上前の作品といわれているのに、少しも古さを感じない楽しい絵本です。



児童書

◆「しごとば 東京スカイツリー」

鈴木 のりたけ

世界一高いタワーは、どうやってできたのか？2年半の徹底取材を経て出版された本。スカイツリーの秘密や情報が満載です。



一般書

◆「白ゆき姫殺人事件」
湊 かなえ

美人会社員が惨殺された不可解な殺人事件を巡り、一人の女に疑惑の目が集まった。果たして彼女は残忍な魔女なのか？

最後まで一気に読みたくなる長編ミステリー小説。



一般書

◆「97歳の幸福論」
笹本 恒子

1914年大正3年東京生まれ。"日本初の報道写真家"と言われる笹本恒子さんがひとりで楽しく暮らす5つの秘訣を伝授します。



一般書

◆「エリートの転身」
高杉 良

部下の不祥事によって退職に追い込まれたエリート証券マンが選択したのはチョコレート職人への道だった。

表題作他、エリートサラリーマンの苦悩と戦いを描いた3編が収録されています。



一般書

◆「冥土めぐり」
鹿島田 真希

裕福だった過去に執着し、借金を重ねる母と弟。家族から逃れるはずの奈津子だが、突然、夫が不治の病に・・・だが、それは奇跡のような幸運だった。

第147回 芥川賞受賞作品。

※図書室の本は、丁寧に扱ってくださいますようお願いいたします。

※貸出冊数は一人2冊まで、10日間となっております。期限を過ぎている方は早めにご返却ください。

図書室が閉まっている場合は、玄関入口の返却ポストをご利用ください。



みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課 ☎ 63-3122

おやじの会より手作りのベンチが寄贈されました！

～東串良中学校～

7月18日（水）、「東串良中学校おやじの会」が手作りのベンチを中学校校内に寄贈してくださいました。

寄贈されたベンチは、生徒の皆さんの憩いの場として活用されています。



10月誕生日

満一歳

すこやかスナップ



西濱 ^{しゆな} 朱那ちゃん
(豊栄三上)

平成23年10月6日生まれ
父：真吾さん 母：朱里さん

★お父さん・お母さんから一言★
1歳のお誕生日おめでとう。
元気いっぱい大きく育ってね



子育て支援センターひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【10月14日～11月10日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
休館 10/14	15 身体測定	休館 16	17 総合センター	18 スライムを作ろう	19 パパ&ママ おしゃべりタイム	休館 20
休館 21	22 英語に try	休館 23	24 親子でエアロビ ※保健センターにて	25 園庭で遊ぼう	26 お楽しみ会	休館 27
休館 28	29 シールで遊ぼう	休館 30	31 リトミック	11/1 カレンダー作り	2 みの虫を作ろう	文化の日 3
休館 4	5 小麦粉粘土で 遊ぼう	休館 6	7 ひっとべ館	8 ベビーマッサージ (※予約制)	9 クッキング (フルーツタルト・もちピザ)	休館 10

★午前10時～午後3時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記載の活動は午前中に行っています。)

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

■お問い合わせ先

東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館(青葉保育園内)
☎(63)5533

文化財通信



広報掲載月	4月	5月	6月	7月	8月	9月
第 回	1	2	3	4	5	6
内 容	はじめに	町内のお地藏様	町内の観音様	町内の田の神様	町内の仁王像	町内の石敢當
広報掲載月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
第 回	7	8	9	10	11	12
内 容	町内の水神祠	町内の古石塔群	町内の古城	町内の遺跡	その他町内文化財	まとめ

第7回 町内の水神祠

すいじんほくら Q) 水 神 祠とは？

A) 私たちの祖先は、はるか昔から水田耕作を営みながら生活をしてきました。そのため、水は最も重要なものであり、水によって収穫が左右されるため、水神様を祀ったと言われています。現在田んぼのそばや、用水路の側に建てられているのもそのためだと考えられています。農耕以外にも水源地や井戸・水汲み場等の側に祀られていることもあります。

本町でも、水田が広がる地域にあり「シジンサア」とよばれ、ほとんどの集落で集落の見渡せる場所や、用水路の堤等に祠（ほくら）を建て祀っています。また、田の神様の近くに一緒に祀られているのも特徴のひとつです。

水神に豊穰を祈念し毎年9月頃水神祭を行っており、調査に行った時にしめ縄が張られた所も何箇所か見受けました。



唐仁古墳群所有者説明会を開催しました！

8月30日唐仁集落センターで唐仁古墳群所有者の説明会を開催。当日は県文化財課の前迫係長にもお越し頂き、所有者の方への説明を中心に行いました。意見交換会では、活発な意見交換がなされていました。

参加者：18名（所有者及び関係者）



↑ 前迫係長による説明

意見交換で出された質問の一部と回答

Q) 古墳は現在の状態で測量するのか？

A) 現在の状況や古墳の位置等を測定するため、現状を測量いたします。

Q) 地番変更と所有者変更は同時にできないの？

A) 文化財保護法（文化財のための法律）の中で別々の手続きとなっているため、同時には出来ません。

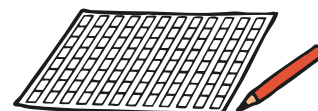


番号	所在地
1	岩弘林田堰側・井出神社中
2	岩弘上(青木宅近く道路際)
3	岩弘中(市園宅近く)
4	岩弘下公民館側
5	岩弘城下(山之井屋敷跡)
6	豊栄橋入口南側堤横
7	池之原(林田用水路側)
8	下之馬場(林田用水路側)
9	別府原(船迫宅前)
10	馬越(福岡宅前)
11	吉元公民館敷地内
12	川西公民館敷地内
13	俣瀬東(橋手前東側)
14	俣瀬西(町境近く)
15	唐仁(十文字を南へ川側の側)
16	唐仁(唐仁古墳 131 号側)
17	大塚神社境内
18	大塚(小村宅横)
19	小新地(集落の南川の近く)
20	新川西(田神の側)
21	永峯(永峯十文字を溜水方向へ)
22	安留集落センター敷地内
23	役所(公民館より西へ 100m)
24	上山野公民館敷地内
25	中園(田の神横)
26	柏原(江川水産前)
27	古市(永峯を田んぼへ直進)
28	下伊倉(山林側・堰近く)
29	溜水(外西建業前)

※写真は一部です。

第35回 町内読書感想文コンクール作品募集

- 趣 旨 町内の児童・生徒・学生・一般を対象に、読書意欲の啓発と作文力の向上及び読書生活の習慣化を目的として行う。
- 主 催 東串良町教育委員会
- 応募資格 町内に居住もしくは勤務している人
- 応募要領
 - ①応募は一人一点とし、未発表のものに限る。
 - ②自筆のものとする。
 - ③字数
 - ◆小学校 1・2 年生は、原稿用紙で 1,000 字以内 (低学年用原稿用紙でも可)
 - ◆小学校 3・4 年生は、原稿用紙で 1,200 字以内
 - ◆小学校高学年以上は、原稿用紙で 1,600 字以内 (400 字詰原稿用紙 4 枚以内)
- 応募締切 平成 24 年 11 月 9 日 (金)
- 表 彰
 - 特 選** ◆各学年 1 点・一般 1 点
 - 入 選** ◆各学年 1 点・一般 3 点
- 賞 品 受賞作品集『まつかさ』と賞状及び図書カードを贈る。
- 作品宛先 東串良町教育委員会社会教育課
〒 893-1693 東串良町川西 1543 番地 ☎ (63) 3134 (直通)



元気

なまちの

農政経済

情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課
大隅地域振興局農政普及課
鹿児島もつき農協 東串良支所

☎ (63) 3123
☎ (52) 2144
☎ (63) 2525

町秋季畜産共進会

岩弘支部が団体優勝

8月20日(月)、秋季畜産共進会が町畜産センターで開催され、畜産農家の方々が日頃から大切に育てた自慢の牛31頭が出品されました。

今回は、若雌1部(月齢12ヶ月未満)に8頭、若雌2部(月齢12ヶ月～16ヶ月)に14頭、若雌3部(月齢17ヶ月～23ヶ月)に9頭の出品がありそれぞれ体積・均称・資質品位など各項目の厳正な審査が行われました。

審査の結果、2部に出品された米良幸治さん所有の「ふくこ」号がグラントチャンピオン賞に輝きました。

その他、2部の上位4頭と3部の上位2頭、12歳未満の種雄牛産子3頭1組で出品する父系牛群区の審査では「勝次郎」号の組みが町の代表として9月11日(火)に開催される肝属秋季畜産共進会へと出場することが決定しました。

また、団体賞では岩弘支部が、春の共進会に続き優勝しました。

審査講師では鹿児島もつき農業協同組合畜産部の白川聡部長より「粒揃いで発育良好な牛が多かった。町内保留や外部導入による改良更新も進んでいるのではないかと伺えた。しかし、発育の遅い牛や、栄養度が過ぎた牛などが散見され、いい牛であるだけに惜しまれた。いい素牛がそろっているの今後はこちらを基礎牛として更なる飛躍を期待します。」と講評を述べられました。なお、上位入賞者は次のとおりで☆印の9頭が9月11日(火)に開催される肝属秋季畜産共進会への出品牛に決定しました。

〔肉用牛若雌一部〕

最優秀賞 1席 外園 誠
2席 中西 軍一
3席 池之上正樹
4席 宮之前浩二
5席 甫村 淳一

〔肉用牛若雌二部〕

最優秀賞 1席 ☆米良 幸治
(グラントチャンピオン)
2席 ☆米良 幸治
3席 ☆石原信一郎
4席 ☆永田 義廣
5席 樋口 則夫
6席 大久保博文
(父系郡出品)
7席 大村 教男
8席 福重ミサ子

〔肉用牛若雌三部〕

最優秀賞 6頭
1席 ☆持留タツ子
2席 宮之前浩二
(父系郡出品)
3席 ☆久保田正美
4席 前川 繁信
(父系郡出品)
5席 石原信一郎
6席 木佐貫幸一郎
3頭

〔父系牛群区〕

3頭1組
「勝次郎」号の産子
☆大久保 博文
☆宮之前浩二
☆前川 繁信
〔団体成績〕
1位 岩弘支部
2位 川西支部
3位 新川西支部

肝属秋季畜産共進会開催される

肝属郡の第57回肝属秋季畜産共進会が、9月11日(火)、鹿屋市の肝属中央家畜市場で開催されました。本町からも、町畜産共進会で選ばれた代表の牛が9頭出品し、若雌2部の米良幸治さんが出品した「ふくこ」号が最優秀賞10席に、また、若雌3部の持留タツ子さんが出品した「ゆりかね」号が最優秀賞4席にそれぞれ入賞しました。

特に、持留タツ子さんの「ゆりかね」号は、県畜産共進会出品への最終審査まで進み、いい牛が揃っていたこともあり、審査は困難を極めました。と一歩のところで県共進会への出品を逃してしまいました。

しかし、若雌での出品では久しぶりに上位に食い込むことができ東串良牛の名を高めて頂きました。今後、さらなる飼養管理の改善に努めていただき、来年の共進会では上位入賞および県共進会を目指して頑張っていたきたいと思います。

なお、審査の成績は次のとおりでした。

〔肉用牛若雌一部〕

最優秀賞 10席 米良 幸治
優秀賞 石原信一郎
山口 則夫
永田 義廣

〔肉用牛若雌二部〕

最優秀賞 4席 持留タツ子
優秀賞 久保田正美
〔父系群区四部〕
大久保 博文
宮之前浩二
前川 繁信

優秀賞



▲肝属秋季畜産共進会で最優秀賞4席に輝いた持留タツ子さん所有の「ゆりかね」号

9月子牛セリ市成績表 (本人申告も含む) 肝属中央家畜市場 (9/18～20)

		頭数(頭)	最高価格(円)	平均価格(円)	前月比(円)	平均体重(kg)
雌	町	80 (57)	493,000	306,688	△ 549	260
	郡	807 (629)	574,000	322,015	2,530	262
去勢	町	89 (79)	505,000	379,494	△ 3,661	286
	郡	846 (750)	661,000	394,221	1,321	291
計	町	169 (136)	505,000	345,030	△ 3,670	273
	郡	1,653 (1,379)	661,000	359,134	764	277

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。10月セリ市は10月14日～16日の予定です。

農業経営改善計画認定書

授与式を開催

9月6日(木)、新規認定農業者の授与式が開催されました。

認定農業者制度とは、5年後を目標として経営改善に取り組む農業者の農業経営改善計画を市町村が認定するもので、本町では今回の新規認定者6名を新たに加え、現在288戸の認定農業者が自らの目標とする農業経営の実現に向けて頑張っています。

新規認定農業者(写真右から)

■松元美由紀
(株)ニューフジ 代表取締役

■牧之田宏幸
〔露地野菜〕
〔施設野菜(きゅうり
十メロン) 十水稻〕

■市園 富雄
TOMIOファーム(株) 代表取締役

〔露地野菜〕

■清瀧 誠
〔施設野菜(ピーマン)〕

■中園 龍一郎
〔施設野菜(ピーマン)〕

※松山光子さんはご都合により欠席されています。



～東串良町農業再生協議会より～

平成24年度

秋冬作転作一斉確認の実施について

○秋冬作転作一斉確認実施日

平成24年10月23日(火) ※雨天順延

○個票については配布しません。秋冬作申告確認書を送付しますので、訂正のある方は、**10月18日(木)**までに役場経済課へご連絡下さい。

※未申告の方は、助成はありません。

飼料作物については、転作確認日までに発芽しているものを飼料作物と見なします。転作確認日以降の播種は原則認めません。

■お問い合わせ先

東串良町役場経済課 ☎ 0994-63-3123



みんなの広場



夏の夜市 in 豊栄笑店街！！



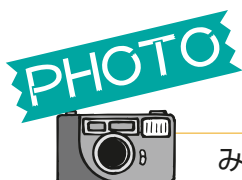
8月22日(水)、豊栄笑店街主催「夏の夜市」が開催されました。プロダンサーによる迫力満点のファイヤーショーをはじめ、フリーマーケット、スーパーボールすくい等のちびっこ屋台、一斉点火してろうそくのほのかな灯りでエコな夜を楽しむエコ・キャンドルナイト、夜空シアター他、盛りだくさんの内容でした。

当日は、生憎の雨天となりましたが、商店街の方々をはじめ地域のみみなで手作りのお祭りを楽しもうという気持ちが伝わり、笑顔があふれるお祭りとなりました。

平成24年度に金婚式を迎えられるみなさん

例年は、高齢者福祉大会の記事と一緒に金婚式を迎えられるみなさんを紹介させていただいていますが、今年度の高齢者福祉大会は台風の影響で中止となったため、今回は単独で対象者をご紹介させていただきます。

日高 信夫・キクエ ご夫妻 (新町上)	永峯 義治・公子 ご夫妻 (柏原二中二)	永田 客藏・カズエ ご夫妻 (中園)	永田 一夫・ノブ子 ご夫妻 (役所)	北園 洋一・凉子 ご夫妻 (山野)	二之宮 道夫・トシ子 ご夫妻 (安留下)	堂地 三郎・ムツ子 ご夫妻 (境)	立迫 富平・ノブ ご夫妻 (新川西上二)	大鳥 静雄・久子 ご夫妻 (別府原一)	高吉 金雄・米子 ご夫妻 (豊栄三上)	吉永 勇・幸子 ご夫妻 (岩弘下西一)	松倉 光夫・ミエ子 ご夫妻 (岩弘下南)	宮園 芳信・マサ子 ご夫妻 (岩弘中)
------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------------	------------------------------



みんなの広場



Part3

みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課 ☎ 63-3122

創作技術を高評価

～シルバー文化作品展『ねんりんピック鹿児島メモリアル賞』『金賞』『高齢者賞』をそれぞれ受賞～

高齢者の創作による文化作品を展示し、高齢者の趣味活動や文化創作意欲を高めることにより、心身ともに健やかなゆとりある生き甲斐づくりを高める目的に9月5日（水）～9日（日）まで鹿児島県歴史資料センター黎明館で第21回シルバー文化作品展が開催されました。

出品部門である、日本画・洋画・書・工芸・写真・彫刻の中から、本町老人クラブの会員である田島禮子さん（豊栄中二）が洋画部門で「ねんりんピック鹿児島メモリアル賞」、藤元美保子さん（豊栄中二）は「金賞」、松田利三次さん（唐仁）は工芸部門で「高齢者賞」を数多くの出品の中から受賞されました。

受賞おめでとうございます。これからも高齢者の文化活動の活性化のためにご活躍ください。



田島禮子さん作
題『卓上の静物』



藤元美保子さん作
題『中学生日記（燃えた日々）』



松田利三次さん作
題『幸福のしめ縄』

県老人クラブ連合会から多大なる功績を表彰

～平成24年度鹿児島県老人クラブ連合会一般功労賞 受賞～

9月4日（火）、鹿児島市民文化ホールで開催された、平成24年度鹿児島県老人クラブ大会において、本町老人クラブ連合会の花田達生さん（下伊倉老人クラブ会長）が「一般功労賞」を永年の功績が高く評価され受賞されました。

平成19年度から下伊倉老人クラブ会長を現在に至るまで務められており、組織の充実・会員の資質向上・加入促進等に努められているため今回の受賞となりました。受賞おめでとうございます。これからも本町の高齢者の方のためにご活躍お願いします。



立派な「三尺バナナ」！

福澤恵さん（溜水下西）の自宅近くのハウスには、房からこぼれ落ちそうなほどたくさんのバナナがすくすくと育っています。このバナナは「三尺バナナ」という品種で、沖縄産のものです。

今年は、一房を役場にも寄贈していただき、来庁した方々は「こんなに立派なバナナが身近になっているなんて！」と口々に驚かされていました。

同じ溜水地区の「有留商店」に寄贈されたバナナも、「食べてみたらすごく美味しい！」「房になっているバナナを初めてみた」とお客さんが大変喜ばれたそうです。



福澤さんのお孫さん達 左から
心愛さん、竜之介くん、慎之介くん

さんふらわあ号

助成ツアーの 参加者を募集!!

大隅地域4市5町で構成する大隅総合開発期成会では、「さんふらわあ」志布志・大阪航路の利用促進を図るため、さんふらわあを往復利用するツアーに対し旅行代金の一部を助成します。

夕方に志布志港を出港し、目覚めれば大阪に到着する「さんふらわあ」では、ゆっくりくつろぎの旅が満喫できます。リゾートホテルのような豪華な雰囲気のフェリーさんふらわあで思い出づくりをしてみませんか。

○助成対象ツアー

①「さんふらわあ」で行く古都奈良公園と堺3日間

- 内 容 奈良公園観光、仁徳陵古墳・堺市博物館見学、鉄砲鍛冶屋敷見学など
- 日 程 平成24年11月2日(金)～平成24年11月4日(日)2泊3日(定員35人)
平成24年11月23日(金)～平成24年11月25日(日)2泊3日(定員70人)
- 旅行代金(自己負担額) 9,900円

②「さんふらわあ」で行くダックツアーと豪華バイキング

- 内 容 ダックツアー(水陸両用バスでの大阪市内観光)、通天閣散策など
- 日 程 平成24年11月13日(火)～平成24年11月15日(木)2泊3日(定員25人)
- 旅行代金(自己負担額) 12,400円

③「さんふらわあ」で行く「なんばグランド花月」100周年記念特別公演

- 内 容 万博公園見学、なんばグランド花月公演見学など
- 日 程 平成24年11月28日(水)～平成24年11月30日(金)2泊3日(定員70人)
- 旅行代金(自己負担額) 10,500円



日 程	時 間	スケジュール
1日目	17:55	さんふらわあ出港【船内泊】
2日目	7:40	大阪南港到着
		【終日各ツアー】
3日目	17:55	大阪南港出港【船内泊】
	9:40	志布志港到着 解散

※すべてのツアーに添乗員がつきます。移動は専用バスになります。
※2泊ともさんふらわあの船中泊になります。

■お問い合わせ先・応募先

①のツアーに関するお申込み・お問い合わせ

(株) タビックスジャパン ☎0994(40)2100

②③のツアーに関するお申込み・お問い合わせ

(株) サニーワールド ☎0994(31)1616

第3回リナシティカップ バドミントンオープン大会

日 時 平成24年12月2日(日)
開場 8時15分 開会 9時
場 所 リナシティかのや
3Fフィットネスホール



お問い合わせ先

リナシティかのや

健康スポーツプラザ リナシティカップ事務局
担当：友岡

☎ 0994-35-1005
FAX 0994-43-0744

毎年10月は土地月間です。

国土法第23条においては、一定面積以上の土地について、土地売買等の契約を締結した権利取得者は契約後2週間以内に市町村を経由して知事に届け出なければならない旨が規定されています。

適正な土地利用により、快適な生活環境や、暮らしやすい地域づくりを進めましょう。

○届出が必要な土地取引

- ・土地市街化区域 5,000㎡以上(市街化区域は、2,000㎡以上)
- ・その他の区域は 10,000㎡以上

■お問い合わせ先

県庁企画部地域政策課 ☎099(286)2438

東串良町企画課 ☎0994(63)3122



交通安全協会

毎月20日は「事故ゼロ」交通安全統一行動の日

平成24年度の交通安全活動の重点施策

- (1) 子供と高齢者の事故防止
 - ・子供と高齢者に対する交通教室などの実施
 - ・夜光反射材活用の促進
- (2) シートベルト・チャイルドシート着用の徹底
 - ・全席シートベルト着用義務化の周知徹底
 - ・チャイルドシート着用の周知徹底
- (3) 自転車利用者の交通安全意識の高揚
 - ・小、中、高校生に対する交通教室実施及び通学路などにおける指導の強化
 - ・夜間の自転車利用時の反射材活用の促進
- (4) 飲酒運転の撲滅
 - ・法令講習会などによる罰則強化等の周知
- (5) 「^{ゼロ}0」のつく日及び「15」日(高齢者交通安全の日)立哨、広報の実施

☆皆様のご協力を
お願い申し上げます☆

平成23年度収支決算書



春の全国交通安全運動街頭キャンペーン



東串良中学校交通教室



夏の交通事故防止運動街頭キャンペーン

◇収入の部◇				
項 目	予 算 額	決 算 額	増 減	備 考
利 息 収 入	6,000	9,068	3,068	各種預金等利息収入
会 費 収 入	5,788,000	5,774,166	-13,834	平成23年度免許更新者会費収入
業 務 委 託 収 入	3,243,000	3,513,381	270,381	免許更新、更新時講習、車庫・道路調査
売 上 収 入	1,744,000	1,777,950	33,950	写真、反射材・各種マーク販売
手 数 料 収 入	593,000	594,225	1,225	収入証紙販売手数料ほか
補 助 金 等 収 入	1,333,000	1,332,020	-980	肝付町・東串良町負担金ほか
寄 付 金 収 入	1,000	0	-1,000	
雑 収 入	22,000	20,598	-1,402	安管事務資機材使用料ほか
【事業活動収入計】	12,730,000	13,021,408	291,408	
流 動 資 産 等 引 当	775,000	0	775,000	
【当期収入合計】	13,505,000	13,021,408	-483,592	
◆支出の部◆				
項 目	予 算 額	決 算 額	増 減	備 考
仕 入 高	500,000	365,631	-134,369	写真フィルム、各種販売用物品購入
人 件 費	9,831,000	9,577,553	-253,447	職員給与、労働・社会保険料、福利厚生費ほか
事 業 活 動 費	2,100,000	1,787,696	-312,304	支部活動費、のぼり旗等交通安全用品購入、燃料代ほか
管 理 運 営 費	841,000	795,399	-45,601	交通安全会館等維持管理費、光熱水費、会計システム費、通信費ほか
什 器 備 品 費	233,000	188,525	-44,475	講習用DVD、レジスター購入
【当期支出合計】	13,505,000	12,714,804	-790,196	

※皆様からの会費により交通安全活動を推進させていただいております。

ご協力ありがとうございます。

みんなでつくろう安心の街

11 日から全国地域安全運動始まる

「みんなでつくろう安心の街」をスローガンに、平成 24 年全国地域安全運動が 10 月 11 日から 20 日までの 10 日間実施されます。地域に住む一人ひとりが運動に参加し、「安全で安心な街づくり」を推進しましょう。

運動の重点

- (1) 子どもと女性の犯罪被害防止
- (2) 住宅を対象とした侵入犯罪の防止
- (3) 万引き、自転車盗、車上ねらいの防止
- (4) 振り込め詐欺を始めとする特株詐欺の被害防止

肝付地区防犯協会としての取り組み

期間中、警察をはじめ肝付・東串良両町役場など関係各機関との連携、並びに地域安全モニター、少年ボランティア連絡会など防犯ボランティアの方々の協力を得て、広報車による巡回パトロールや街頭キャンペーン、グラウンドゴルフ大会等を実施の予定です。皆様のご理解・ご協力をお願いいたします。

昨年 11 月の犯罪的射抜きより



出発式のご案内

次のように実施の予定です。多数の参加をお願いします。

- ▼日 時 平成 24 年 10 月 11 日(木) 9 時 30 分～10 時 10 分
- ▼場 所 高山温泉ドーム「多目的広場」(肝付町新富)
- ▼内 容 主催者あいさつ等、園児によるパフォーマンス、肝付署員の寸劇、流鏝馬の射手による犯罪的射抜きなど

「カギかけたや」運動推進中

肝付地区防犯協会と肝付警察署では、年間を通して「カギかけたや」の声かけ運動を推進しています。

油断禁物「ちょっとの間だから」が犯罪被害を招くこととなります。

外出時の家のカギ車を離れる時のドアロックなど、日頃から心がけましょう。



振り込め詐欺に要注意！

最近、県内において「高金利の定期預金がある」とか「女性を妊娠させてしまった」などと言って、現金を振り込ませようとした事案が報告されています。

県内における今年 7 月末現在の振り込め詐欺被害は 6 件発生しています。

昨年同期に比べて 7 件減少したものの、新たな手口による被害が発生しており十分に注意をして下さい。



みんなでなくそう万引き(窃盗)

万 引 き は 犯 罪 で す

※刑法 第 235 条(窃盗) 他人の財物を窃取した者は、窃盗の罪として 10 年以下の懲役又は 50 万円以下の罰金に処する

●身勝手な節約心やストレス解消、キモだめしなど、そんな軽い気持ちで日々繰り返される「万引き」。たかが万引きと思っていませんか。万引きを繰り返すことで、ひったくりや自動車盗、強盗などの重大犯罪へとエスカレートしていくことがあります。いうまでもなく▼見張りをすること▼万引きを頼むこと▼万引きを命令することも万引きと同じ窃盗罪となります。日頃から、万引きは「しない・させない・見逃さない」との規範意識をしっかりと持ちましょう。

万引きは犯罪です！



絶対に許しません

児童の安全サポートを実施

2 学期が始まった 9 月 11 日、肝付町立宮富小学校で早朝立哨指導を実施しました。当日は、少年ボランティア連絡会や地域安全モニターのメンバーら数名が参加し、登校してくる児童たちと元気なあいさつを交わすなどして安全をサポートしました。



夏休みが終わり、運動会の練習や勉強に真剣に取り組むこの時節、スポーツの秋、食欲の秋、読書・芸術の秋と楽しい学校生活を満喫して欲しいものです。

刑 法 犯 認 知 件 数 (肝付署管内)

平成 24 年 8 月末現在

種 別	件 数	種 別	件 数
凶 悪 犯	0 件(-1)	知 能 犯	2 件(+2)
粗 暴 犯	5 件(+3)	風 俗 犯	0 件(±0)
窃 盗 犯	48 件(-16)	そ の 他	11 件(+11)

()内は前年同期比



東串良町短歌会

オリンピックチームワーク良き選手等に

政治家達は見習ふべきと 柚木原みつえ

日本の内憂外患齒がゆきて

不毛の政治に不信つのらむ 田之畑 総

リズム良き夫の寢息の聞こゆれば

健やかと思ひき永久にと思ひき 藤元美保子

日日続く天候不順の束の間を

虹弧を描くも雲路に消ゆる 松矢 京子

熱き夏汗と涙の試合は終わり

砂寄せる背に悔いは見えざる 永田 康朗

明け方に漁場へ向ふ船数多

船足はやく水尾引きながら 谷口 勝義

イチローと一郎の記事対極に有り

功と罪とに分かつ二人は 福永 康子

早やすぎよとたしなめし妻今はなし

そんな時ふとありし日しのぶ 坪山 友義

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。お気軽にご連絡ください。

投稿

郷愁（神無月） 高崎 唯子

道行も

足取り繁し

※ 夜寒かな

晩秋も日暮れどきともなると、夜寒を感じるようになる。底冷えのする寒さとは違い、季節の変わり目を告げる「やや寒」である。道行く人々の足取りも自然と足早になる。

空しさや

ひねもす鳴けど

※ 秋の蟬

竜宮から故郷の浜辺に帰ってきた浦島太郎は、周りに知る辺の誰も居ないのに気付き、玉手箱を開けてしまう。何の因果か季節外れに羽化した蟬は、空しく鳴くのみである。

※各句内の季語に印が入っています。

広告

大崎幼稚園子育て支援



「ひよこクラブ」活動計画

- 10月25日（木）10時 一日体験入園
- 11月 8日（木）10時 芋掘り
- 11月22日（木） リトミック・おもちゃ製作
- 12月13日（木） もちつき

園児募集について

- ★平成24年度の入園は、随時受け付けています。
- ★平成25年度（平成25年4月）入園願書受付中。
- 保育時間 午前7時30分～午後7時（4時から延長保育）
- 保育料の奨学費（就園奨励費）と幼稚園独自の兄弟半額補助があります。

大崎幼稚園

☎*FAX 099(476)3455

広告

志布志に弁護士事務所ができました！

- ◎金銭問題 ◎夫婦・親族の問題
- ◎生活上の事故やトラブル
- ◎遺産・相続 ◎刑事・少年事件
- ◎商取引・企業法務 等々……

弁護士が丁寧に伺います。

どんなことでもご相談ください。

法律相談 30分5250円（要予約）

※補助により無料になる場合があります。まずはお気軽にお電話ください。

志布志法律事務所

弁護士 内藤 由佳

TEL 099-479-3420

志布志市志布志町志布志1958-1
国道220号から水が迫方面へ坂を上ってすぐ
（香月小学校から北へ150m）



戸籍の窓

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。
掲載を希望される方は企画課までご連絡ください。

8月13日～9月12日

(敬称略)



ご結婚おめでとう

氏名 本籍 現住所

大坪 健太郎 鹿屋市 鹿屋市
関 貴子 川東 鹿屋市



お誕生おめでとう

氏名 保護者 振興会

春口 心那 秀和 豊栄七
小牟田 美音 勉 岩弘下 東二

芝原 柚稀 和彦 ルビナスタウン
一美 池之原



ご冥福を祈ります

氏名 年齢 振興会

瀬戸山 ハナエ 九二 唐 仁
今村 忠男 八四 役 所
上別府 文夫 八九 別府 原二
薬丸 義彌 九〇 大 塚
森 キミ子 八四 豊栄 三下

町社協だより

(9月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から町社会福祉協議会に寄付をいただきました。

▼新川西中の故・松山ユリ子さんのご遺族・松山政人さんから

▼唐仁の故・瀬戸山ハナエさんのご遺族・瀬戸山トメさんから

▼役所の故・今村忠男さんのご遺族・今村清春さんから

▼別府原二の故・上別府文夫さんのご遺族・上別府静子さんから

▼大塚の故・薬丸義彌さんのご遺族・薬丸成子さんから

▼豊栄三下の故・森キミ子さんのご遺族・森興次さんから

謹んで故人の冥福をお祈りいたしますとともに、心からお礼申し上げます。

お詫びと訂正

広報『東くしら』No.629号(5月号)「町社協だより」で掲載しましたお名前に誤りがありましたので訂正して掲載いたします。心からお詫びいたします。申し訳ございませんでした。

(正) 新川西上ノ二の故・立迫信義さんのご遺族・吉留文子さんから

平成24年度 第8回定例教育委員会

今月の定例教育委員会は、下記のとおり開催されます。
日 時 平成24年11月9日(金) 午前10時～12時
場 所 東串良町役場 3階 会議室
※基本的に公開ですが議案によっては、非公開になります。

【お問い合わせ先】 東串良町教育委員会



公営住宅情報

(平成24年10月10日現在)



ただ今、入居者募集中!!

松原団地※	1戸
古市団地	1戸

※申込期間
10月19日(金)まで

- 退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
- ◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。

☎63-3131 内線212

【検察審査員候補者の選定にご協力を!】

- 検察官の行った不起訴処分が正しいかどうかを審査する「検察審査員」の候補者は、衆議院議員の選挙人名簿の中から無作為に選定されます。
- さらに、検察審査員候補者(400人)の中から、44人が検察審査員及び補充員に選定されます。
- 任期は6か月間で、会議に出席されますと、旅費日当が支給されます。

■お問い合わせ先

鹿児島検察審査会事務局
鹿児島市山下町13-47(鹿児島地方裁判所内)
☎099-808-3719

広告

総合保険代理店



さくらファミリー

保険のことでお困りの方、当代理店にご相談ください!

健康上の理由で医療保険にお申込みいただけなかった方へ

健康に不安のある方も入りやすく、
85歳までご加入出来る医療保険を取り扱っています。

- 持病・既往症がある方、現在通院中の方も加入しやすい医療保険です。
- ご加入前にかかっていた病気が悪化した場合の入院・手術・先進医療なども保障。ご希望にあわせて死亡保障もプラスできます!
- 引受基準の緩和により3つの項目に該当しなければ、85歳までお申込み頂けます。

まずはお気軽にお問い合わせ下さい!

ドクター オブ ドクターズネットワーク 認定プロデューサー(T-PEC)

代表 櫻 木 孝 志

取扱保険会社
(代理店)

MetLife Alico
メットライフ アリコ



オリックス生命

※上記保険会社以外にも複数社取り扱っております。

〒893-1614 鹿児島県肝属郡東串良町新川西1447-1

0120-42-1266

携帯: 080-5287-3579

E-mail: sakura2006life@yahoo.co.jp



日曜在宅医当番

10月14日	岩重医院	63-8514
21日	宮地胃腸科外科	63-5040
28日	黎明脳神経外科	63-7878
11月4日	内村産婦人科	63-2521
11月11日	岩重医院	63-8514
消防案内 0994-43-0119 (テープ)		
日曜・祝日・夜間等		
急患のための当番医です。		
一火事・救急は『119』番へー		

水道漏水当番

10月	(有) 野村設備工業	63-0757
11月	立石電気水道設備	63-8439

10月の納税

町 県 民 税	(3 期)
国民健康保険税	(5 期)
後期高齢者保険料	(5 期)
介護保険料	(5 期)
口座引落日	(10月31日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

課 名	直通番号
住 民 課	63-3102
福 祉 課	63-3103
税 務 課	63-3109
会 計 室	63-3121
総 務 課	63-3131
企 画 課	63-3122
経 済 課	63-3123
建 設 課	63-3126
農 業 委 員 会	63-3129
議 会 事 務 局	63-3132
監 査 委 員 室	63-3132
管 理 課	63-3133
社 会 教 育 課	63-3134

場 所

役	場 (63) 3131
保	健 セ ン タ ー (63) 3131
総	合 セ ン タ ー (63) 2122
体	合 合 体 育 館 (63) 9888
運	町 民 運 動 場 (63) 9888
多	多 目 的 広 場 (63) 9888
屋	屋内ゲートボール場 (63) 9888
池	池 之 原 小 学 校 (63) 2048
柏	柏 原 小 学 校 (63) 8504
東	東 串 良 中 学 校 (63) 2071
改	善 セ ン タ ー (63) 8881
福	祉 セ ン タ ー (63) 4760
福	地 域 包 括 支 援 セ ン タ ー (63) 0930

ごみ収集 清掃センター (63) - 0168

市燃	市街地区ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00
農燃	農村地区ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00
その他不燃	その他燃やせないごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00
	ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品 AM7:00 ~ AM8:00
資	資源ごみ収集 AM7:00 ~ AM8:00
資中	資源ごみ中央収集 AM9:00 ~ PM12:00 PM1:00 ~ PM4:00
粗	粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃センターへ直接搬入のみとなりました。

こよみ CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

10/13▶11/12

日	行 事	ごみ	日	行 事	ごみ
			28 日	町制施行 80 周年 ・記念式典 体 AM10:00 ~ ・記念祝賀会 体 PM12:30 ~	資中
13 土	関西・東くしら会		29 月	・いきいき体操 (あそんもそ会) 福 AM9:30 ~ ・高齢者大学 10 月学習会 総 AM9:30 ~	市燃
14 日		資中	30 火		農燃
15 月	・いきいき体操 (あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃	31 水	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	その他不燃
16 火		農燃	1 木	・地域が育む「かごしまの教育」県民週間 (～7日まで)	市燃
17 水	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~ ・行政相談 改 AM10:00 ~	資	2 金		農燃
18 木	・小学校陸上記録会	市燃	3 土	文化の日	
19 金		農燃	4 日		資中
20 土			5 月		市燃
21 日		資中	6 火		農燃
22 月		市燃	7 水	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~ ・小・中学校音楽会 総 PM1:50 ~ ・健康体力づくり教室 保 PM7:30 ~	その他不燃
23 火	・1歳6か月児健診 保 PM1:00 ~	農燃	8 木		市燃
24 水	・母子健康相談 保 PM1:00 ~	その他不燃	9 金		農燃
25 木	・MR I・II期予防接種 保 PM1:00 ~	市燃	10 土	・未受診者 (医師会) 健診 保 AM7:30 ~	
26 金	・元気はつらつ教室 保 AM9:00 ~	農燃	11 日		資中
27 土			12 月	・いきいき体操 (あそんもそ会) 福 AM9:30 ~ ・高齢者大学 11 月学習会 総 AM9:30 ~	市燃

●発行／東串良町企画課

〒 893 - 1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西 1543 ☎ 0994 - 63 - 3122 Fax 0994 - 63 - 3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail kikaku@higashikushira.com